

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 1 z 12

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku****1.1. Identifikátor produktu**

ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú****Použitie látky/zmesi**

Prevodový olej.

Len pre priemyselné účely.

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov****Výrobca**

|                         |                                |                               |
|-------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Firma:                  | ADDINOL Lube Oil GmbH          |                               |
|                         | Gebäude 4609                   |                               |
| Ulica:                  | Am Haupttor                    |                               |
| Miesto:                 | D-06237 Leuna                  |                               |
| Telefón:                | +49 (0) 3461 845-0             | Telefax: +49 (0) 3461 845-555 |
| E-mail:                 | info@addinol.de                |                               |
| Partner na konzultáciu: | Application Technology         |                               |
| Internet:               | www.addinol.de                 |                               |
| Informačné oddelenie:   | ADDINOL Application Technology |                               |

**Dodávateľ**

|          |                               |
|----------|-------------------------------|
| Firma:   | ADDINOL Central Europe s.r.o. |
|          | organizačná zložka Slovakia   |
| Ulica:   | B. Nemcovej 8                 |
| Miesto:  | SK-811 04 Bratislava          |
| Telefón: | + 421 2 20 545 125            |
| E-mail:  | info@addinol.sk               |

**1.4. Núdzové telefónne číslo:**      Narodné toxikologické informačné centrum (NTIC) +421 254 77 41 66**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi****Nariadenia (ES) č. 1272/2008**

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008.

**2.2. Prvky označovania****Nariadenia (ES) č. 1272/2008****Zvláštne značenie u špeciálnych zmesí**

|        |                                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------------------|
| EUH208 | Obsahuje Amines, C10-C14-tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu. |
| EUH210 | Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.           |

**Ďalšie pokyny**

Produkt podľa smerníc ES alebo príslušných národných zákonov nepodlieha povinnému označovaniu.

**2.3. Iná nebezpečnosť**

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

Vytečený produkt nenechajte vsiaknuť do podlahy.

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách****3.2. Zmesi**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 2 z 12

**Relevantné ingrediencie**

| Č. CAS     | Označenie                                                                                                                                                       |           |                  | Podiel      |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------|-------------|
|            | Č. v ES                                                                                                                                                         | Č. indexu | Č. REACH         |             |
|            | Klasifikácia (Nariadenia (ES) č. 1272/2008)                                                                                                                     |           |                  |             |
| 64742-57-0 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified                                                                                                  |           |                  | 40 - < 60 % |
|            | 265-160-8                                                                                                                                                       |           | 01-2119489287-22 |             |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic                                                                                                          |           |                  | 40 - < 60 % |
|            | 265-157-1                                                                                                                                                       |           | 01-2119484627-25 |             |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                                                                                                                      |           |                  | < 0,1 %     |
|            | 701-175-2                                                                                                                                                       |           | 01-2119456798-18 |             |
|            | Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H318 H317 H400 H410 |           |                  |             |

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

**Špecifické koncentračné limity, M-koefficienty a ATE**

| Č. CAS     | Č. v ES   | Označenie                                                                                                                                                                                           | Podiel      |
|------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
|            |           | Špecifické koncentračné limity, M-koefficienty a ATE                                                                                                                                                |             |
| 64742-57-0 | 265-160-8 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified                                                                                                                                      | 40 - < 60 % |
|            |           | dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg                                                                                                                                          |             |
| 64742-54-7 | 265-157-1 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic                                                                                                                                              | 40 - < 60 % |
|            |           | dermálne: LD50 = > 5000 mg/kg; orálne: LD50 = > 5000 mg/kg                                                                                                                                          |             |
| 68955-53-3 | 701-175-2 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                                                                                                                                                          | < 0,1 %     |
|            |           | inhalačné: LC50 = >= 157 mg/l (pary); inhalačné: ATE = 0,05 mg/l (prach alebo hmla); dermálne: LD50 = 251 mg/kg; orálne: LD50 = > 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=1 Aquatic Chronic 1; H410: M=1 |             |

**Ďalšie inštrukcie**

DMSO-Extract < 3 %; IP 346. Systém klasifikácie: Klasifikácia je v súlade s platným zoznamom klasifikácií ES a je doplnená informáciami z odbornej literatúry a informáciami od spoločnosti.

**ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci****4.1. Opis opatření prvej pomoci****Všeobecné inštrukcie**

Sebaochrana zdravotníkov prvej pomoci. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek čistiace handry napustené produktom.

**Pri vdýchnutí**

Postihnutého preneste na čerstvý vzduch. Postihnutého preneste na kľudné miesto a udržiajte ho v teple. Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s pokožkou**

Po kontakte s pokožkou je potrebné ju umyť veľkým množstvom Voda a mydlo. Vymeňte kontaminované oblečenie. Pri podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

**Pri kontakte s očami**

Okamžite vypláchnite tečúcou vodou otvorené viečko po dobu 10 až 15 minút. Následne vyhľadajte očného lekára.

**Pri požití**

Nevyvolávajú zvracanie.

Vypláchnite ústa dôkladne vodou. Okamžite privolajte lekára.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 3 z 12

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Prvá pomoc, dekontaminácia, symptomatické liečenie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**Pena. Hasiaci prášok. Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Prúd vody.**Nevhodné hasiace prostriedky**

Prudký vodný trysk.

**5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**Pri požari môžu vzniknúť: Oxid uhoľnatý Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). Oxidy síry. sadza.**5.3. Pokyny pre požiarnikov**

Pri požari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

**Ďalšie inštrukcie**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia. Na ochranu osôb a chladenie nádob nasadiť v ohrozenej oblasti striekajúci prúd vody. V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary. Kontaminovanú hasiacu vodu zbierajte oddelene. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy****Všeobecné pokyny**

Mimoriadne nebezpečenstvo v dôsledku vytečenia/rozliatia produktu. Odstráňte všetky zdroje vznietenia. Pri pôsobení plynov, prachov a aerosólov je potrebné používať ochranu dýchania. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. V prípade úniku plynu alebo preniknutia do podzemných vôd, pôd alebo do kanalizácií, informujte príslušné úrady. Zabráňte plošnej expanzii (napr. zahradením alebo blokovaním oleja).

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie****Ďalšie informácie**

Pozbierať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S pozbieraným materiálom zaobchádzajte podľa odseku likvidácie odpadu. Znečistené predmety a podlahu dôkladne očistite podľa predpisov pre životné prostredie.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Bezpečná manipulácia: pozri oddiel 7

Osobná ochrana: pozri oddiel 8

Oddiel 12: Ekologické informácie

Likvidácia: pozri oddiel 13

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Pracujte na dobre vetranom mieste alebo s dýchacím filtrom. Vyhnite sa tvorbe olejovej hmly. Pri otvorenom styku sa majú podľa možnosti použiť zariadenia s lokálnym odsávaním. Zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia - Zákaz fajčenia.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 4 z 12

**Pokyny týkajúce sa všeobecnej hygieny v pracovnom prostredí**

Pred prestávkami a po skončení práce si umyte ruky. Okamžite si vyzlečte kontaminovaný odev. Znečistené časti odevu pred opakovaným použitím vyperte. Na pracovisku nejeste, nepiť, nefajčiť a nesmrkať.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Balenia udržiavajte v suchu a zatvorené z dôvodu zabránenia znečisteniu a absorpcii vlhkosti. Uchovávajte nádobu tesne uzavretú na chladnom mieste. Uchovávajte/skladujte iba v pôvodnej nádobe.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Zdržovať sa od: Oxidačné činidlo.

**Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Chrániť pred: UV-žiarenie/slnéčné svetlo. mráz. horúčava.  
Odporúčaná skladovacia teplota: 5 - 40°C

**7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Podrobné informácie: pozri technické informácie.

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre****Hodnoty DNEL/DMEL**

| Č. CAS                     | Chemická látka                                                 |                  |            |                     |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------|------------|---------------------|
| DNEL typ                   |                                                                | Proces expozície | Účinok     | Hodnota             |
| 64742-57-0                 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified |                  |            |                     |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | orálne           | systemický | 0,74 mg/kg t.h./deň |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | systemický | 2,73 mg/m³          |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 5,58 mg/m³          |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | dermálne         | systemický | 0,97 mg/kg t.h./deň |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 1,19 mg/m³          |
| 64742-54-7                 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic         |                  |            |                     |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | systemický | 2,73 mg/m³          |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 5,58 mg/m³          |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | dermálne         | systemický | 0,97 mg/kg t.h./deň |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 1,19 mg/m³          |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | orálne           | systemický | 0,74 mg/kg t.h./deň |
| 68955-53-3                 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                     |                  |            |                     |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | systemický | 12,5 mg/m³          |
| Zamestnanec DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 12,1 mg/m³          |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | systemický | 2,5 mg/m³           |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | inhalačne        | lokálny    | 1,2 mg/m³           |
| Spotrebiteľ DNEL, dlhodobý |                                                                | orálne           | systemický | 0,35 mg/kg t.h./deň |

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 5 z 12

**Hodnoty PNEC**

| Č. CAS                                     | Chemická látka                                                 |             |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------|
| Oddiel pre životné prostredie              |                                                                | Hodnota     |
| 64742-57-0                                 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified |             |
| Sekundárna otrava                          |                                                                | 9,33 mg/kg  |
| 64742-54-7                                 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic         |             |
| Sekundárna otrava                          |                                                                | 9,33 mg/kg  |
| 68955-53-3                                 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                     |             |
| Sladká voda                                |                                                                | 0,001 mg/l  |
| Sladká voda (občasné uvoľňovanie)          |                                                                | 0,004 mg/l  |
| Morská voda                                |                                                                | 0 mg/l      |
| Sladkovodný sediment                       |                                                                | 2,14 mg/kg  |
| Morský sediment                            |                                                                | 0,214 mg/kg |
| Sekundárna otrava                          |                                                                | 4,71 mg/kg  |
| Mikroorganizmy v čističkách odpadových vôd |                                                                | 0,635 mg/l  |
| Pôda                                       |                                                                | 0,428 mg/kg |

**Ďalšie upozornenia**

Odporúčané hygienické limity pre olejovú hmlu

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Zmes obsahuje bezvýznamné množstvo zložiek s právne stanovenými limitmi expozície.

**8.2. Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Zaistíte dostatočné vetranie a bodové odsávanie na kritických miestach.

**Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky****Ochrana očí/tváre**

Tesné uzavreté ochranné okuliare. DIN-/EN-normy: DIN EN ISO 16321

**Ochrana rúk**

Overené ochranné rukavice k noseniu: DIN-/EN-normy: EN ISO 374

Doba nosenia pri stálom kontakte: 480 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.7 mm.

Doba nosenia pri príležitostnom kontakte (striekance): 30 min

Vhodný materiál: NBR (nitrilový kaučuk).

Hrúbka rukavicového materiálu: 0.4 mm

Preventívna ochrana pokožky pleťovým krémom.

**Ochrana pokožky**

Noste vhodný ochranný odev. Vymeňte kontaminované oblečenie. Nedávajte si do nohavícových vreciek

čistiace handry napustené produktom.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 6 z 12

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Keď nie je možné technické odsávanie alebo vetranie vzduchu alebo je nedostačujúce, musia byť použité ochranné dýchacie zariadenia. Ochrana dýchacích ciest s filtermi proti plynom a parám s bodom varu vyšším ako 65°C - typ A: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10000 ppm.

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

|                                                                      |                                 |                 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|
| Fyzikálny stav:                                                      | kvapalný                        |                 |
| Farba:                                                               | žltý - hnedý                    |                 |
| Zápach:                                                              | po: minerálny olej.             |                 |
| Prahová hodnota zápachu:                                             | nie je stanovené                |                 |
|                                                                      |                                 | <b>Metóda</b>   |
| Teplota topenia/tuhnutia:                                            | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu: | nie je stanovené                |                 |
| Horľavosť:                                                           | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Dolný limit výbušnosti:                                              | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Horný limit výbušnosti:                                              | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Teplota vzplanutia:                                                  | > 220 °C                        | DIN EN ISO 2592 |
| Teplota samovznietenia:                                              | nie je stanovené                |                 |
| Teplota rozkladu:                                                    | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Hodnota pH:                                                          | nepoužiteľné                    |                 |
| Kinematická viskozita: (pri 40 °C)                                   | 215 mm <sup>2</sup> /s          | ASTM D 7042     |
| Rozpustnosť vo vode:                                                 | prakticky nerozpustný           |                 |
| Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách                                    |                                 |                 |
| Nie sú k dispozícii žiadne dáta                                      |                                 |                 |
| Rozdeľovacia konštanta:                                              | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Tlak pary:                                                           | nie je stanovené                |                 |
| Hustota (pri 15 °C):                                                 | 0,899 g/cm <sup>3</sup>         | DIN 51757       |
| Relatívna hustota pár:                                               | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |
| Vlastnosti častíc:                                                   | Nie sú k dispozícii žiadne dáta |                 |

**9.2. Iné informácie****Informácie týkajúce sa tried fyzikálnej nebezpečnosti****Výbušné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Teplotu samovznietenia**

tuhá látka:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

plyn:

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Oxidačné vlastnosti**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Ostatné bezpečnostné charakteristiky****Relatívna rýchlosť odparovania:**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Sublimačná teplota:**

nie je stanovené

**Pourpoint:**

-24 °C ASTM D 7346

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

**10.2. Chemická stabilita**

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 7 z 12

Zmes je chemicky stabilná pri odporúčaných podmienkach skladovania, použitia a teploty.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Pozri kapitolu 7 Nie sú potrebné žiadne opatrenia nad rámec.

Neprehrievajte pre zamedzenie tepelného rozkladu zmesi.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Reaguje s : Oxidačné činidlo, silný. Kyselina.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Pri požari môžu vznikať: Oxid uhoľnatý Kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>). Oxidy dusíka (NO<sub>x</sub>). Oxidy síry. sadza.

Nie sú známe žiadne nebezpečné dekompozičné výrobky.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

Netestovaná zmes.

**ATEmix vypočítaný**

ATE (orálne) > 2000 mg/kg; ATE (dermálne) > 2000 mg/kg; ATE (inhalačne výpary) > 20 mg/l; ATE (inhalačne prach/hmla) > 5 mg/l

| Č. CAS     | Označenie                                                      |                   |        |                     |                    |
|------------|----------------------------------------------------------------|-------------------|--------|---------------------|--------------------|
|            | Proces expozície                                               | Dávka             | Druh   | Zdroj               | Metóda             |
| 64742-57-0 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified |                   |        |                     |                    |
|            | orálne                                                         | LD50 > 5000 mg/kg | Potkan | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
|            | dermálne                                                       | LD50 > 5000 mg/kg | Králik | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic         |                   |        |                     |                    |
|            | orálne                                                         | LD50 > 5000 mg/kg | Potkan | Study report (1982) | OECD Guideline 401 |
|            | dermálne                                                       | LD50 > 5000 mg/kg | Králik | Study report (1982) | OECD Guideline 402 |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                     |                   |        |                     |                    |
|            | orálne                                                         | LD50 > 500 mg/kg  | Potkan | Study report (1993) | OECD Guideline 401 |
|            | dermálne                                                       | LD50 251 mg/kg    | Potkan | Study report (1993) | OECD Guideline 402 |
|            | inhalačne (4 h) výpary                                         | LC50 >= 157 mg/l  | Potkan | Study report (2001) | OECD Guideline 403 |
|            | inhalačne prach/hmla                                           | ATE 0,05 mg/l     |        |                     |                    |

**Žieravosť a dráždivosť**

Žieravosť/dráždivosť kože: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Vážne poškodenie očí/podráždenie očí: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Obsahuje Amines, C10-C14-tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 8 z 12

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Mutagenita zárodočných buniek: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Karcinogenita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Reprodukčná toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Dlhší/opakovaný kontakt s pokožkou môže spôsobiť odmastenie pokožky a viesť k dermatitis.

**Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**11.2. Informácie o inej nebezpečnosti****Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

nepoužiteľné

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1. Toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

| Č. CAS     | Označenie                                                      |                  |           |       |                                                     |                                   |                                         |
|------------|----------------------------------------------------------------|------------------|-----------|-------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
|            | Toxicita pre vodné prostredie                                  | Dávka            | [h]   [d] | Druh  | Zdroj                                               | Metóda                            |                                         |
| 64742-57-0 | Residual oils (petroleum), hydrotreated; Baseoil — unspecified |                  |           |       |                                                     |                                   |                                         |
|            | Akútna toxicita pre ryby                                       | LL50<br>mg/l     | > 100     | 96 h  | Pimephales promelas                                 | Study report (1995)               | OECD Guideline 203                      |
|            | Toxicita pre ryby                                              | NOEC<br>mg/l     | >= 1000   | 14 d  | Oncorhynchus mykiss                                 | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| 64742-54-7 | Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic         |                  |           |       |                                                     |                                   |                                         |
|            | Akútna toxicita pre ryby                                       | LL50<br>mg/l     | > 100     | 96 h  | Pimephales promelas                                 | Study report (1995)               | OECD Guideline 203                      |
|            | Akútna toxicita rias                                           | ErC50<br>mg/l    | >100      | 72 h  |                                                     |                                   |                                         |
|            | Toxicita pre ryby                                              | NOEC<br>mg/l     | >= 1000   | 14 d  | Oncorhynchus mykiss                                 | CONCAWE, Brussels, Belgium (2010) | The aquatic toxicity was estimated by a |
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl                                     |                  |           |       |                                                     |                                   |                                         |
|            | Akútna toxicita pre ryby                                       | LC50             | 1,3 mg/l  | 96 h  | Oncorhynchus mykiss                                 | Study report (1994)               | OECD Guideline 203                      |
|            | Akútna toxicita rias                                           | ErC50<br>mg/l    | 0,44      | 72 h  | Raphidocelis subcapitata                            | Study report (1994)               | OECD Guideline 201                      |
|            | Akútna toxicida crustacea                                      | EC50             | 4,1 mg/l  | 48 h  | Daphnia magna                                       | Study report (1984)               | OECD Guideline 202                      |
|            | Toxicita pre ryby                                              | NOEC<br>mg/l     | 0,078     | 96 d  | Oncorhynchus mykiss                                 | Study report (2002)               | OECD Guideline 210                      |
|            | Akútna bakteriálna toxicita                                    | EC50<br>mg/l ( ) | 63,5      | 0,5 h | activated sludge of a predominantly domestic sewage | Study report (2008)               | OECD Guideline 209                      |

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie je ľahko biologicky odbúrateľný (podľa OECD-kritérií). Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta



**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 9 z 12

**Rozdeľovací koeficient n-oktanol/voda**

| Č. CAS     | Označenie                  | Log Pow |
|------------|----------------------------|---------|
| 68955-53-3 | Amines, C10-C14-tert-alkyl | 2,9     |

**12.4. Mobilita v pôde**

V dôsledku sľebnej rozpustnosti vo vode bol produkt v biologickom oddeľovači ďalej mechanicky oddeľovaný.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

**12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

**Všeobecné údaje**

Produkt sa nesmie nekontrolovateľne dostať do životného prostredia.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Nesmie sa likvidovať spolu s odpadom z domácností. Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**Kl'úč odpadu produktu**

130205 ODPADY Z OLEJOV A KVAPALNÝCH PALÍV (OKREM JEDLÝCH OLEJOV A ODPADOV UVEDENÝCH V KAPITOLÁCH 05, 12 A 19); Odpadové motorové, prevodové a mazacie oleje; nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje; nebezpečný odpad

**Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Kontaminované balenia sa musia vyprázdiť bez zvyšku a môžu byť opätovne použité po náležitom vyčistení. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov. Balenia, ktoré sa nedajú očistiť, sú k likvidácii.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****Pozemná doprava (ADR/RID)**

- 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** -
- 14.2. Správne expedičné označenie OSN:** -
- 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** -
- 14.4. Obalová skupina:** -

**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

- 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** -
- 14.2. Správne expedičné označenie OSN:** -
- 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** -
- 14.4. Obalová skupina:** -

**Nármorná preprava (IMDG)**

- 14.1. Číslo OSN alebo identifikačné číslo:** -
- 14.2. Správne expedičné označenie OSN:** -
- 14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** -

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 10 z 12

**14.4. Obalová skupina:**

-

**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR****14.1. Číslo OSN alebo identifikačné**

-

**číslo:****14.2. Správne expedičné označenie**

-

**OSN:****14.3. Trieda, resp. triedy**

-

**nebezpečnosti pre dopravu:****14.4. Obalová skupina:**

-

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ

Nie

PROSTREDIE:

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Ak nie je stanovené inak, musia byť dodržané všeobecné opatrenia pre bezpečnú prepravu.

**14.7. Národná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

nepoužiteľné

**Ďalšie inštrukcie**

Žiaden nebezpečný tovar v zmysle predpisov o preprave.

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 28, Záznam 75

**Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D):

1 - slabo znečisťuje vodu

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Hodnotenia chemickej bezpečnosti neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Zmeny**

Táto karta bezpečnostných údajov obsahuje zmeny oproti predchádzajúcej verzii v oddieli(och):

2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 11 z 12

**Skratky a akronymy**

Acute Tox: Akútna toxicita

Skin Corr: Žieravosť pre kožu

Eye Dam: Vážne poškodenie očí

Skin Sens: Kožná senzibilizácia

Aquatic Acute: Akútne nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Aquatic Chronic: Chronické nebezpečenstvo pre vodné organizmy

Skratky a akronymy pozri v ECHA: Usmernenia k požiadavkám na informácie a k hodnoteniu chemickej bezpečnosti, kapitola R.20 (zoznam pojmov a skratiek).

ADR - Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru; ADN - Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečného tovaru po vnútrozemských vodných cestách; ASTM - Americká spoločnosť pre testovanie materiálov; ATE - odhad akútnej toxicity; napr. - telesná hmotnosť; CAO - Iba nákladné lietadlá; CAS - Služba chemických pohľadov; CMR - karcinogén, mutagén alebo reprodukčná toxicita; DIN - norma Nemeckého inštitútu pre normalizáciu; DNEL - odvodená hladina bez nepriaznivých účinkov; DOT - Oddelenie dopravy; DSL - Kanadský zoznam domácich látok; EG - Európska únia; EN - európske normy; GHS - Globálne harmonizovaný systém; SLP - Správna laboratórna prax; HMIS - systém identifikácie nebezpečných materiálov; IARC - Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny; IATA - Medzinárodná asociácia leteckých dopravcov; IC50 - polovica maximálnej inhibičnej koncentrácie; ICAO - Medzinárodná organizácia civilného letectva; IMDG - Medzinárodný námorný predpis pre prepravu nebezpečného tovaru; IMO - Medzinárodná námorná organizácia; ISO - Medzinárodná organizácia pre normalizáciu; LC50 - Smrteľná koncentrácia pre 50 % populácie v teste; LD50 - Smrteľná dávka pre 50 % testovanej populácie (medián smrteľnej dávky); MARPOL - Medzinárodný dohovor o zabránení znečisťovania morí z lodí; MSHA - Správa bezpečnosti a ochrany zdravia v baniach; n.o.s. - Nešpecifikované inak; NFPA - Národná asociácia požiarnej ochrany; NO(A)EC - Koncentrácia bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NO(A)EL - Hodnota dávky bez pozorovaného (nepriaznivého) účinku; NOELR - miera zaťaženia bez pozorovateľného nepriaznivého účinku; NTP - Národný toxikologický program; OECD - Organizácia pre hospodársku spoluprácu a rozvoj; PBT - perzistentná, bioakumulatívna a toxická látka; (Q)SAR - (Kvantitatívny) vzťah medzi štruktúrou a činnosťou; RCRA - Zákon o ochrane a obnove zdrojov; REACH - Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií; RID - Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru; RQ - Vykazované množstvo; SADT - teplota samovoľného rozkladu; SARA - Zákon o dodatkoch a re-autORIZácii superfondov; SDS - Karta bezpečnostných údajov; TSCA - Zákon o kontrole toxických látok (Spojené štáty americké); UN - Organizácia spojených národov; vPvB - Veľmi perzistentné a veľmi bioakumulatívne

**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

|        |                                                                      |
|--------|----------------------------------------------------------------------|
| H302   | Škodlivý po požití.                                                  |
| H311   | Toxický pri kontakte s pokožkou.                                     |
| H314   | Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.                    |
| H317   | Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.                                |
| H318   | Spôsobuje vážne poškodenie očí.                                      |
| H330   | Smrteľný pri vdýchnutí.                                              |
| H400   | Veľmi toxický pre vodné organizmy.                                   |
| H410   | Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.            |
| EUH208 | Obsahuje Amines, C10-C14-tert-alkyl. Môže vyvolať alergickú reakciu. |
| EUH210 | Na požiadanie možno poskytnúť kartu bezpečnostných údajov.           |

**Ďalšie informácie**

Zmes je klasifikovaná ako nie nebezpečná v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008 [CLP].

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

Súčasný zákony a nariadenia musí príjemca našich výrobkov dodržiavať vo svojej vlastnej zodpovednosti.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**ADDINOL Gear Oil CLP 220 MW**

Prepracované dňa: 28.08.2025

Katalógové číslo: 741065

Strana 12 z 12

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*